Тетяна Пікуль

(Рівне, Україна)

**ФІЛОЛОГІЧНІ НАУКИ**

(Теоретичні та методологічні проблеми дослідження мови)

**МОВНА КАРТИНА СВІТУ І МОВНА ОСОБИСТІСТЬ ЯК ВИХІДНІ ПОНЯТТЯ ПРИ ВИЗНАЧЕННІ ІДІОСТИЛЮ**

Поняття картини світу є одним із фундаментальних понять, які віддзеркалюють буття людини та її стосунки з навколишнім світом. Термін «картина світу» виник в кінці ХІХ – на початку ХХ ст., коли, одним із перших, його почав використовувати Г. Герц стосовно фізичної картини світу як сукупності внутрішніх образів зовнішніх предметів. А. Гуревич у подальших дослідженнях вживає поняття картини світу, моделі світу, бачення світу як синонімічні терміни [9, с. 9].

Засновником теорії про мову як спосіб світобачення вважають В. фон Гумбольдта. Подальший розвиток ідеї В. фон Гумбольдта бачимо в гіпотезі лінгвістичної відносності Е. Сепіра – Б.Л. Уорфа, які вважають, що мовні структури впливають на світогляд і уявлення про організацію світу [5, с. 116].

У концепції Е. Сепіра – Уорфа вказується, що сприйняття оточуючої дійсності, світу, відбувається саме з позиції мови. Завдяки мові світ, що становить «пошук відчуттів, хаос сприйняттів», стає більш впорядкованим. У процесі пізнання активізується роль мови та її специфічних властивостей, формується мовна картина світу як лінгвістична інтерпретація буття. Через словесні образи та мовні моделі, що відіграють роль особливих форм пізнання та осмислення реальності, відбувається специфічне лінгвопоетичне моделювання світу. Словесний образ поєднується з понятійним, лінгвістичне конструювання світу з логічним його відображенням, вносячи свої корективи і доповнення в мисленнєві відображення реальності, створює передумови для відтворення більш повної та всебічної картини оточуючої дійсності у людській свідомості [5, с. 116].

Мовна картина світу є суб’єктивним образом об’єктивної реальності, адже кожний індивід неповторно, по-своєму відображає світ. Іншими словами, «мовна картина світу – це комплекс мовних засобів, у яких відображені особливості етнічного сприйняття світу», «це сукупність уявлень народу про дійсність, зафіксованих в одинцях мови на певному етапі розвитку народу» [10, с. 5]. Цим можна пояснити універсальність кожної національної мови як системи знань та істин. Через значення слова мова представляє той чи той предмет об’єктивної картини світу, у сукупності ж – концептуалізує її. Мовна картина світу відображає у вербальних формах дійсність, яка сприймається свідомістю. Тому предметом дослідження сучасної лінгвістики все частіше стає питання «про ступінь впливу людини на мову, якою вона послуговується, і про вплив природної мови на поведінку і мислення людини, особливо у плані формування її картини світу» [8, с. 142].

Проблемі мовної картини світу присвячені наукові розвідки Б.О. Серебреникова, С.Я. Єрмоленко, Л.А. Лисиченко, Ж.П. Соколовської, А.К. Мойсієнка та ін. Мову художніх творів крізь призму мовної картини світу автора як мовної особистості вивчали Ж.П. Соколовська, О.О. Маленко, Л.П. Іванова, Ю.С. Лазебник, Л.А. Лисиченко, Т.С. Мейзерська, Н.В. Слухай, Н.М. Сологуб, О.Д. Турган, А.К. Мойсієнко, С.Я. Єрмоленко та ін.

К. Рахіліна під поняттям мовної картини світу розуміє словесне відтворення образу дійсності, яку людина має на увазі. Мовна картина світу, на думку дослідниці, лише відображає, а не копіює дійсність, адже деякі якості об’єктів при відображенні відпадають, а залишаються лише якості, найбільш значущі для людини. Саме в наголошенні на важливих для того чи іншого індивіду понять, об’єктів та їх якостей полягає антропоцентричність картини світу [12, с. 113].

О. Корнілов пропонує вузьке «лексичне» розуміння мовної картини світу, в якому та «виконує перш за все функцію фіксації національного бачення світу, а синтаксис – це лише спосіб функціонування лексичних засобів» [7, с. 106].

За визначенням Є. Бартмінського, мовна картина світу – це певний комплекс суджень, більш-менш закріплених у мові, що відображаються в значеннях слів чи імпліційовані цими значеннями, які свідчать про ознаки чи способи існування об’єктів позамовного світу [2, с. 305].

Із усіх наведених визначень мовної картини світу випливає, що більшість дослідників вбачає тісний зв’язок між концептуальною і мовною картинами світу: мова ніби окреслює, виокремлює певні елементи концептуальної картини світу, пояснюючи зміст концептуальної картини світу, зв’язуючи слова між собою, внаслідок чого й утворюється мовлення.

З.Д. Попова та І.А. Стернін визначають такі складові мовної картини світу:

* функціональні засоби мови – відбір лексики і фразеології для спілкування, склад найбільш частотних мовних засобів;
* фоносемантика мови;
* номінативні засоби мови – лексеми, фразеологізми, а також відсутність номінативних одиниць (лакунарність різних типів);
* образні засоби мови – національно-специфічна образність, напрямки розвитку переносних значень, внутрішня форма мовних одиниць [11, с. 64].

Отже, можемо зробити висновок, що мовна картина світу не належить до спеціальних чи наукових картин світу, адже вона є попередником багатьох інших картин світу і певною мірою формує їх (виступає попередником і формувальним чинником спеціальних картин світу). Можна говорити про мовну картину світу як про частину загальнонаукової картини світу або як про підсистему концептуальної картини світу, яка містить у собі ті її компоненти, які можна зіставити з мовними знаками. Людина сприймає світ і, відповідно, формує мовну картину світу, завдяки мові, в якій закріплюється загальнолюдський, національний та індивідуальний досвід, який потім виражається, як варіант, у художньому творі, виражаючи художню картину світу письменника, що позначена його індивідуальністю.

Через мову художніх творів, відбір зображальних засобів із загальнонаціонального мовного фонду та їх художнє осмислення розкривається мовна особистість письменника. Саме тому інтегруючим чинником понять ідіостилю та мовної картини світу виступає поняття «мовна особистість» [6, с. 3].

Проблематика мовної особистості широко представлена в науці, зокрема у працях таких вчених як В.В. Виноградов, Р.О. Будагов, Г.О. Винокур, Е. Косеріу, Е. Новак, К. Ажеж, С. Петков, Ю. Караулов, С.Є. Нікітіна.

Деякі дослідники користуються поняттями «колективна мовна особистість» та «індивідуальна мовна особистість». Так, О.А. Ворожбітова пропонує використовувати термін «колективна мовна особистість» або «сукупна мовна особистість» стосовно етносу в цілому, а для опису соціальних груп ввести термін «групова мовна особистість» [4, с. 139].

Під «сукупною мовною особистістю» І.І. Сентенберг розуміє узагальнений образ носія даної мови, що може варіюватися в територіальному, професійному, культурному, статевому та інших відношеннях, та індивідуальну мовну особистість – тобто конкретного носія даної мови. При цьому ці два різновиди мовної особистості дослідник уявляє як дві сторони однієї медалі, що не існують одна без одної [14, с. 15].

Можемо сказати, що сукупна мовна особистість та індивідуальна мовна особистість співвідносяться так само як ідіостиль та ідіолект – більш широке значення протиставляється більш вузькому, яке є складовою частиною широкого значення.

Д.М. Романюк вважає, що до розуміння мовної особистості можна прийти трьома шляхами:

1. визначення стильової домінанти, особливостей поетики, закономірностей побудови художнього тексту;
2. дослідження співвідношення між індивідуальним стилем автора і нормами загальнонародної мови;
3. вивчення ідіостилю митця у контексті відповідного літературного напрямку [13, с. 528].

Бачимо, що більшість дослідників, у тому числі й В.В. Виноградов, говорять, що одним із важливих шляхів вивчення мовної особистості є дослідження мови художнього твору цієї особистості. Причому лише цей шлях, на думку вченого, відкриває найбільш широкі можливості для аналізу мовної особистості.

Схоже твердження висловлює Р. Барт, вказуючи, що письменник «визначається не в соціально-рольових або оціночних категоріях, але винятково через характерне для нього усвідомлення слова» [1, с. 347].

Отже, бачимо, що індивідуальна особистість письменника реалізується в його словесній творчості. В.В. Виноградов для підтвердження саме цієї думки згадує висловлювання Георга фон Габеленца: «Мовою людина не тільки висловлює щось, але нею висловлює також і саму себе» [3, с. 25]. Коли ж цією людиною є письменник, то його мовотворчість – це художній твір, у якому він виявляє через індивідуальне образне слово своє світосприйняття. Таким чином, для вивчення мовної особистості необхідно мати достатньо представлену сукупність породжених нею текстів. У таких текстах ми знайдемо варіантну частину в мовній картині світу, характерну і неповторну для цієї особистості. Художній світ письменника репрезентований його індивідуальною мовною картиною світу, яка є частиною національної мовної картини світу. Обсяг мовної картини світу окремого індивіда залежить від того, наскільки багатий його концептуальний світ.

**Література:**

1. Барт Р. Нулевая степень письма. Семиотика: антол. / сост. Ю. С. Степанов. 2-е изд., испр. и доп. Москва: Екатеринбург, 2001. - С. 327-370.
2. Бартминский Е. Языковой образ мира: очерки по этнолингвистике. Москва: Индрик, 2005. - 528 с.
3. Виноградов В.В. О языке художественной литературы. Москва: Гос. изд- во худож. лит., 1959. - 653 с.
4. Ворожбитова А.А. Теория текста: Антропоцентрическое направление: учебное пособие. 2-е изд, испр. и доп. Москва: Высшая школа, 2005. - 367 с.
5. Звегинцев В.А. Теоретико-лингвистические предпосылки гипотезы Сепира-Уорфа. Новое в лингвистике: сб. ст. / сост., ред. В. А. Звегинцев. Москва, 1960. Вып. 1. - С. 111-134.
6. Караулов Ю.Н., Красильникова Е.В. Предисловие. Русская языковая личность и задачи ее изучения. Язык и личность / отв. ред. акад. Д.Н. Шмелев. Москва: Наука, 1989. - С. 3-8.
7. Корнилов О. Языковые картины мира как производные национальных менталитетов. Москва: Издво МГУ, 1999. - 341 с.
8. Кубрякова Е.С. Роль словообразования в формировании языковой картины мира. Роль человеческого фактора в языке. Язык и картина мира / отв. ред. Б. А. Серебренников. Москва: Наука, 1988. - С. 141-172.
9. Переломова О.С. Ідіостиль Валерія Шевчука: монографія. Суми: Вид-во СумДУ, 2010. - 138 с.
10. Попова З., Стернин И. Язык и национальная картина мира. Воронеж: Истоки, 2002. - С. 5-16.
11. Попова З.Д., Стернин И.А. Когнитивная лингвистика Москва: АСТ: Восток-Запад, 2007. - 314 с.
12. Рахилина Е.В. Когнитивный анализ предметных имён: семантика и сочетаемость. Москва: Русские словари, 2000. - 416 с.
13. Романюк Л. М. Поетичний ідіостиль Тодося Осьмачки. Ученые записки Таврического национального университета им. В. И. Вернадского. Серия «Филология. Социальные коммуникации». 2011. Т. 24 (63). № 2. Часть 2. - С. 528-533.
14. Сентенберг И.И. Языковая личность в коммуникативнодеятельностном аспекте. Языковая личность: проблемы значения и смысла: Сб. науч. тр.– Волгоград : Перемена, 1994. - С. 14-25.

**Науковий керівник:**

кандидат філологічних наук, доцент Вовчук Наталія Іванівна

**Відомості про автора:**

Пікуль Тетяна Володимирівна

+380971875858

tanushkafiver.ua@gmail.com

магістр другого року навчання

факультету іноземної філології,

групи ІФ-62

Рівненський державний гуманітарний університет

(потрібний електронний сертифікат)